

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.

ミニッツレーサー MR-03 用

フリクションダンパーセット (MMモーターケース LLホイールベース)

for MINI-Z MR-03 CHASSIS

Friction Shock Set (MM mortar case LL wheelbase)



取扱説明書
INSTRUCTION SHEET
No.MZW411

この説明書と、ミニッツレーサーMR-03 の組立説明書を、合わせてお読みください。

Before installation, please carefully read and follow the instructions on this sheet in conjunction with instruction manual in your MINI-Z RACER MR-03.



注意
CAUTION

シャーシの分解、組み立ては必ず走行用電池を
取外してから行ってください。

Be sure to remove the battery for operation before
assembling or disassembling the chassis.



メルセデス・ベンツSLRマクラーレン/ランボルギーニディアブロ VT/
フォードGTのボディと組合わせて使用する場合には標準のダンパー
またはオイルダンパーを取外して使用します。

Remove the standard damper or the oil damper when using
this product with Mercedes Benz SLR McLaren,
Lamborghini Diablo VT or Ford GT body shells.



本製品を装着することでギャップの走破性が向上し、安定した
走行が可能になります。また、コーナリング時のリヤトラクション
が向上します。

Installing this friction damper set improves handling and
stability under any running conditions, and increases rear
wheel traction when cornering.

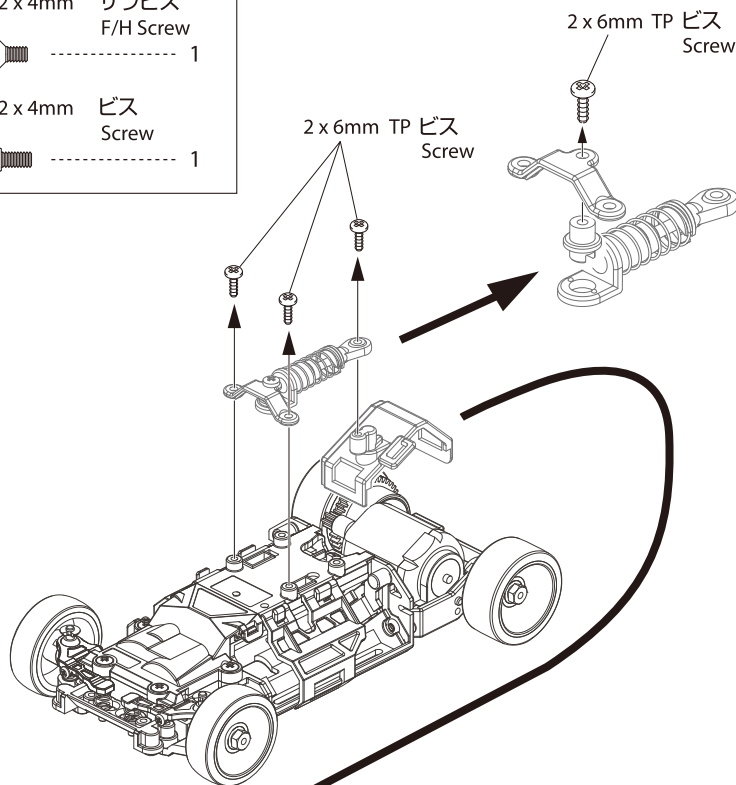
- 1** アンテナを取外し、図のようにリヤダンパーとモーターカバーを取外します。
After disassembling the antenna, remove the rear shock assy and the
motor cover as shown in the illustration.

2 x 4mm サラビス
F/H Screw
----- 1

2 x 4mm ビス
Screw
----- 1

2 x 6mm TP ビス
Screw

2 x 6mm TP ビス
Screw



- 2** ノーマルダンパーで取付ける場合
When using normal shock.

1 で取外した部品を向きに
注意してを使用
Make sure that this part is
facing the opposite direction
it has been taken off.

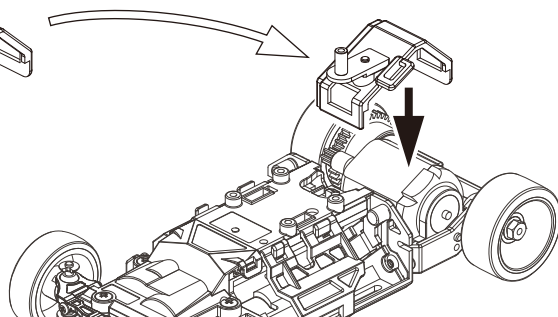
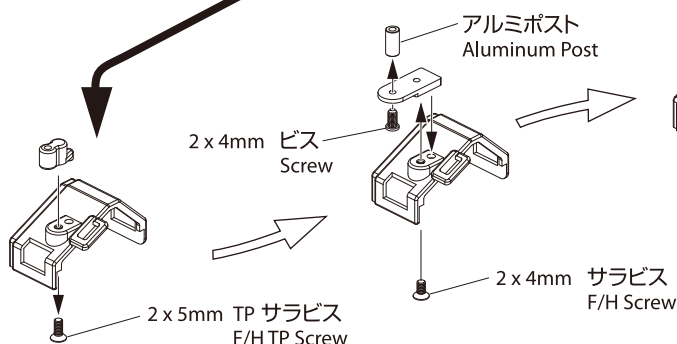
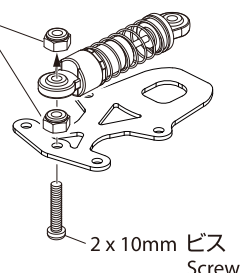


オイルダンパーで取付ける場合
When using oil shock.

2mm ナイロンナット
Nylon Nut

2 x 10mm ビス
Screw
----- 1

2 mm ナイロンナット
Nylon Nut
----- 2



3

2 x 6mmTP ▶ 1 で取外したビスを使用

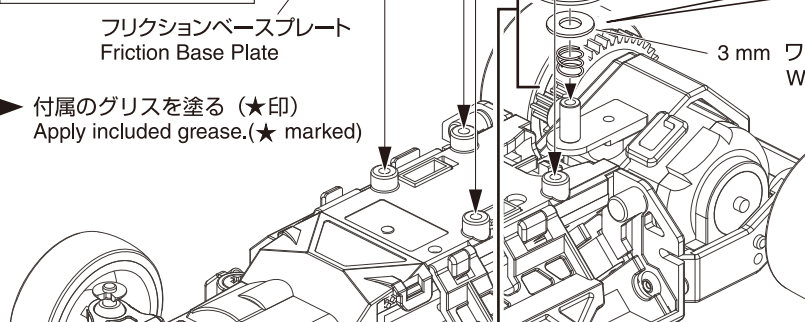
Use the screw that you removed in step 1

調整用ワッシャー：0～2枚の間で調整します。
Washers for adjustment : Change the number of washers, from 0 to 2, according to the chart below.

2 x 6mm ビス Screw	1
2 x 6mmTP ビス TP Screw	1
2 mm ワッシャー Washer	1
3 mm ワッシャー Washer	2

フリクションベースプレート
Friction Base Plate

▶ 付属のグリスを塗る (★印)
Apply included grease.(★ marked)



フリクションダンパーの効きが強すぎる場合には、下側のフリクションプレートとスプリングを取外して使用することができます。

Remove the lower friction plate and spring if the effect of the friction damper is too strong.

枚数 The number of washers.	路面のグリップ Grip on the surface.
0	低い Low
1	↑ ↓
2	高い High

※ワッシャーの枚数を変更する事で、路面に合わせたダンパーの効きを調整することが出来ます。
You can match the shock's performance to the road surface by changing the number of washers.

NO.96506ボールデフグリスを使用し、塗る量を調整する事でダンパーの効きを調整する事が可能です。また、グリスを使用する代わりにMZW108テフロンシールを使用すると、ダンパーの効きをスムーズにする事が出来ます。

You can adjust the performance of the shock by applying different amounts of grease(No.96506 Ball Diff Grease).MZW108 Teflon Seal can be used instead of grease, results in smoother shock operation.

ミニッツカップに参加する場合の注意事項

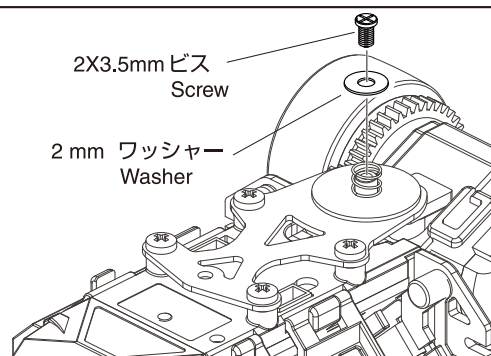
標準ダンパー又はオイルダンパーとボディが干渉する場合には、10mmX10mmの正方形に収まる範囲でボディ裏面の切除加工を認めます。ただし加工は表面に貫通しないこと。

4

2 x 3.5mm ビス Screw	1
2 mm ワッシャー Washer	1

▶ ダンパーを取外して使用する場合は2x3.5mmのネジを使用してください。

When you use Friction shock set without shock, use the screw size 2x3.5mm.



●LMモーターマウントを使用する場合、ダンパーステアを以下のものに交換してください。

If using LM motor mount ,replace the shock stay with below;

・No.MZW306

LMモーターケース用アルミダンパーステア(フリクションダンパー用)
ALUMINUM DAMPER STAY (for LM Motor Case/Friction Damper)

●ホイールベースを3Lサイズで使用する場合、フリクションベースプレートを以下のものに交換してください。

If using 3L size wheel base ,replace the friction base plate with below;

・No.MZW411-2

フリクションプレートセット(MM/3L/MR-03/MR-02ASF用)
Friction Plate Set(MM/3L/MR-03/MR-02AFS)

●オプションパーツ / OPTIONAL PARTS

▶ 下表に記載がないグリスは使用しないこと。
Use only the Grease listed here.

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY

品番 No.	パーツ名 Description	内容 Contents	★定価 (税込)
96506	ボールデフグリス Ball Diff. Grease	塗る量を調整する事でダンパーの効きを調整するセッティンググリス Control the shock's performance by adjusting the amount of setting grease used.	840
MZW108	テフロンシール Teflon Seal	フリクションプレートに貼ることで、スムーズな動作を得られます。 Allows smooth movement to apply to Friction Plate.	630
MZW411-1	小物パーツセット (MM / フリクションダンパー) Small Parts Set (MM/for Friction Shock)	フリクションダンパーセットに必要なビス類・フリクションポスト・スプリングのセット。 Friction post, spring and screws for Friction Shock Set	683

品番 No.	パーツ名 Description	内容 Contents	★定価 (税込)
MZW411-2	フリクションプレートセット (MM / 3L / MR-03 / MR-02ASF用) Friction Plate Set (MM/3L / MR-03 / MR-02AFS)	3Lホイールベース用フリクションベースプレートとフリクションプレートのセット。 Friction base plate and friction plate for 3L wheel base.	1575
MZW306	LMモーターケース用アルミダンパーステア(フリクションダンパー用) ALUMINUM DAMPER STAY (for LM Motor Case / Friction Damper)	ミニッツレーサーLMモーターケースをMM用ボディ(LLホイールベース)で使用可能にします。 Enables the MINI-Z Racer LM motor case to be used with MM-size body styles (LL wheelbase).	1575
MZW220-1	フリクションダンパースプリング (MMタイプ用 / 4pcs) Friction Shock Spring (for MM type / 4 pcs)	MZW220 / MZW411用スプリング。 Spare spring for MZW220/MZW411.	315

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2009 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

京商ホームページ
www.kyosho.com

京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く）10：00～18：00

64270910-1 PRINTED IN JAPAN

※平成21年10月15日現在。